

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д.
Ушинского»**

**Методические рекомендации
по подготовке к выполнению задания по решению проблемно-
ситуационной профессиональной задачи на иностранном (английском)
языке для студентов направления подготовки
44.04.01 Педагогическое образование профиль Теория и методика
преподавания иностранных языков и культур (английский язык)**

**Ярославль
2019**

Методические рекомендации по подготовке к заданию по решению проблемно-ситуационной профессиональной задачи на иностранном (английском) языке по профилю Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)

Второй вопрос государственного экзамена представляет собой групповое решение проблемно-ситуационной задачи на иностранном языке. Обсуждение различных вариантов решения проблемы происходит в группах по 3 человека с опорой на знания, полученные при изучении коммуникативного модуля (дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Деловое и научное общение на иностранном языке», модуль теории и методики преподавания иностранных языков и культур (дисциплины «Теория и практика обучения иностранному языку в высшей школе», «Теория межкультурной коммуникации»), модуля языка профессиональной коммуникации (дисциплины «Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке», «Язык профессионального дискурса»). Предложенные для решения проблемно-ситуационные профессиональные задачи включают в себе три аспекта: 1) *научно-исследовательский*, ориентированный на представление результатов исследовательской деятельности; 2) *практический*, отражающий реальные жизненные ситуации; 3) *обучающий*, задачей которого выступает организация образовательного процесса в учебном заведении.

При решении предложенной задачи экзаменуемые сталкиваются с конкретным случаем, взятым из практики. Обсуждая ситуацию на иностранном языке, студентам необходимо найти альтернативы ее решения, предложить свой собственный вариант решения, который должен быть грамотно обоснован. Одного верного решения не существует, поэтому в ходе обсуждения своего решения может быть выбран лучший вариант решения. При этом экзаменуемые должны осмыслить реальную методическую ситуацию, описание которой актуализирует определённый комплекс практических, лексических и грамматических знаний, который необходимо продемонстрировать при разрешении данной проблемы.

Количество проблемно-ситуационных профессиональных задач, предлагаемых студентам для решения – 14. Группы для выполнения задания определяются методом случайного выбора и кодируются в соответствии с номером экзаменационного билета (1А – 1В – 1С, 2А – 2В – 2С и т.д.). Время выполнения задания – 15 минут.

Параметры оценки	Количество баллов
------------------	-------------------

<i>Содержание</i> – достижение цели общения (принятие решения с учетом условия, указанного в коммуникативном задании, и его озвучивание); соответствие высказывания проблемно-ситуационной профессиональной ситуации, указанной в	максимум 3 балла
коммуникативном задании, и полнота раскрытия; связность реплик, которая обеспечивается правильным использованием языковых средств передачи логической связи между отдельными частями диалогического текста (вводные слова, разговорные клише, союзы и т. п.); соблюдение норм вежливости; объем, то есть соответствие высказывания заданному объему	
<i>Взаимодействие с собеседником</i> – умение экзаменуемого инициировать, поддерживать и заканчивать беседу; умение восстанавливать ее в случае сбоя; соблюдение очередности реплик	максимум 2 балла
<i>Лексико-грамматическое оформление речи</i> – соответствие использованных лексических единиц, терминологии и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче; правильность использования лексических словосочетаний, терминологии и грамматических структур; разнообразие используемой лексики и грамматических средств; сложность используемых грамматических структур	максимум 3 балла
<i>Произносительная сторона речи</i> – соблюдение норм произношения иностранного языка: звуки в потоке речи; соблюдение ударения, норм интонационного оформления речи, ритма	максимум 2 балла
Всего	10 баллов

Описание критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания задания по решению проблемно-ситуационной профессиональной задачи на иностранном (английском) языке по профилю

Критерии оценивания	Показатели оценивания
Уровень сформированности компетенций	
<i>ПОВЫШЕННЫЙ</i>	
ОТЛИЧНО	
Содержание высказывания	Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; решение профессионально-ситуационной профессиональной задачи представлено в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); методические знания использованы в соответствии с ситуацией общения.

Взаимодействие собеседником	с	Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, демонстрирует полное понимание собеседника, соблюдает нормы вежливости.
Лексикограмматическое оформление речи		Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Лексикограмматические ошибки практически отсутствуют (допускается 1-2 негрубые языковые ошибки, не затрудняющие понимание).
Произносительная сторона речи		Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических

сторона речи	ошибок.	
ХОРОШО		
Содержание высказывания	Задание выполнено: решение профессионально-ситуационной профессиональной задачи представлено не в полном объеме (аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью); методические знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения.	
Взаимодействие собеседником	с	Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не соблюдает нормы вежливости.
Лексикограмматическое оформление речи		Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный запас и владение терминологией и разнообразными грамматическими структурами. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).
Произносительная сторона речи		Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок, но иногда речевой поток неоправданно паузирован.
Уровень сформированности компетенций		
БАЗОВЫЙ		
УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО		

Содержание высказывания		Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; решение предложенной профессионально-ситуационной профессиональной задачи представлено в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); методические знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.
Взаимодействие собеседником	с	Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в большинстве случаев не соблюдает нормы вежливости.
Лексикограмматическое оформление речи		Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются лексикограмматические ошибки (не более 5 языковых ошибок).
Произносительная сторона речи		Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок.
НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО Неудовлетворительная оценка выставляется студенту, отказавшемуся отвечать на задания билета, а также обучающемуся, который во время подготовки к ответу пользовался запрещенными материалами (средствами мобильной связи, иными электронными средствами, шпаргалками и т.д.) и данный факт установлен членами экзаменационной комиссии.		
Содержание высказывания		Задание не выполнено: цель общения не достигнута; решение профессионально-ситуационной профессиональной задачи не представлено; методические знания не использованы в соответствии с ситуацией общения.
Взаимодействие собеседником	с	Не может поддержать беседу в процессе обсуждения варианта решения проблемно-ситуативной профессиональной задачи.
Лексикограмматическое оформление речи		Недостаточный словарный запас, неправильное использование терминологии и грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу.
Произносительная сторона речи		Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок.

Примерные темы, на основе которых разрабатываются задания по решению проблемно-ситуационной профессиональной задачи на иностранном (английском) языке

1. Формирование лексических навыков на иностранном языке
2. Формирование грамматических навыков на иностранном языке
3. Формирование фонетических навыков на иностранном языке
4. Формирование умений чтения на иностранном языке
5. Формирование умений аудирования на иностранном языке
6. Формирование умений говорения на иностранном языке
7. Формирование умений письменной речи на иностранном языке
8. Мотивация в обучении иностранному языку
9. Языковые и речевые ошибки при обучении иностранным языкам и их исправление
10. Характеристика обучающихся. Стили обучения
11. Подходы к обучению иностранным языкам
12. Приемы и средства обучения иностранному языку
13. Приемы и средства оценивания результатов обучения иностранному языку

Примеры заданий по решению проблемно-ситуационной профессиональной задачи на иностранном (английском) языке 1A – You take part in the seminar devoted to teaching and learning lexis. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to share some of the ideas or opinions on the things which have been discussed in the session. You think there are some advantages in using translation to teach meaning, but some disadvantages, too.

1B – You take part in the seminar devoted to teaching and learning lexis. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to share some of the ideas or opinions on the things which have been discussed in the session. You think it's really important for my learners to keep a vocabulary notebook in which they write the word, its meaning(s), its pronunciation, its collocations, etc. 1C – You take part in the seminar devoted to teaching and learning lexis. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to share some of the ideas or opinions on the things which have been discussed in the session. You share the opinion that getting to know words is like getting to know a friend - you learn more about them bit by bit.

2A – You take part in the seminar devoted to teaching and learning phonology. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to discuss with them some striking ideas you have noted down in the session. You share the opinion of some of the speakers in the seminar that you don't need to teach

'correct' pronunciation these days because people all over the world speak English with different accents.

2B – You take part in the seminar devoted to teaching and learning phonology. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to discuss with them some striking ideas you have noted down in the session. You disagree with the idea mentioned in the session that you can't improve the pronunciation of adults and that there's no point in trying.

2C – You take part in the seminar devoted to teaching and learning phonology. During the coffee break you see some of your colleagues and you are ready to discuss with them some striking ideas you have noted down in the session. You liked the idea that knowing about phonology can help teachers when they plan and give their lessons.

Терминологический минимум

emphasise deduce meaning from
intonation context affix linking discourse
contraction minimal pairs extensive
reading convey meaning phoneme graded
reader feature phonemic chart infer
attitude, feeling, mood
(grammatical) structure, phonology
intensive reading form primary, main
stress introductory activity part of
speech rhythm layout prefix schwa
lead-in suffix secondary stress predict
sentence stress prediction stress pre-
teach (vocabulary) affixation syllable
read for detail antonym unvoiced
sound read for gist base word voiced
sound read for global chunk vowel
understanding collocation weak form
receptive skill compound word
boundary scan compound noun word
stress skill context skim

extension (activity) appropriacy subskill
false friend text structure highlight
appropriate homonym ask for clarification
text type homophone colloquial Unit 6
idiom exponent accuracy key word formal
language cohesion lexical set formality
(level of) cohesive lexis function cohesive
device recall inappropriate complex
synonym informal language draft (noun +
verb) varieties of English informality
(level of) edit word family neutral
(language) evaluate
register extract request
guide connected
speech guided writing
consonant brainstorm
layout contraction
coherence model
contrastive stress

cohesion narrate
diphthong
complex (language) paragraph
distinguish
comprehension process
writing product writing
productive skill proofread re-
draft skill
summarise text type
topic sentence
version authentic
material connected
speech facial
expression gesture
hesitation infer
attitude
introductory
activity listen for
detail listen for gist
listen for global
understanding
receptive skill
relevant simplify
skill subskill text
type clarify
controlled practice
integrated skills
interaction
interactive
strategies lead-in
learn by heart oral
fluency paraphrase
productive skill
skill subskill text
type turn taking
achieve
achievement
confidence
demotivated
factor goal/target
learner autonomy

learner independence
motivation
target language culture
unmotivated acquire
(language) acquisition
communicative approaches
exposure (noun) focus on
form Grammar-Translation
method notice (language)
paraphrase
pick up (language)
Silent period Structural
Approach work
language out conscious
developmental error
error first
language
fossilisation
fossilised errors
ignore (errors)
interference
interlanguage
mother tongue
overgeneralisation
process (verb)
reformulation slip
abstract
academic
cognitive
concrete
expectation
first language
L1/L2 mature
maturity
silent period
attention span
auditory learner
autonomous
communicative activity
kinaesthetic learner
learner characteristics
learner training
learning strategies
learning style maturity
memorise

mingle	relevant
visual learner	restricted practice
Content and Language	situational presentation
Integrated Learning (CUL)	survey
English-medium school	target language
feedback Task-based Learning (TBL) interaction pattern	technique needs
(learner needs) Test-teach-test	
pace	warmer
authentic material	choral drill
chunk controlled/restricted cognitive	practice
communicative approaches drill Content and Language	
individual drill Integrated Learning (CUL)	integrated skills
content-based learning jigsaw reading eclectic (approach)	jumbled
(pictures)	
Functional Approach	less controlled practice/freer
Grammar Translation	practice
(method)	mingle
guided discovery multiple-choice questions input	rank-ordering/prioritising
Lexical Approach	substitution drill
Presentation, Practice and Production (PPP)	task
silent period transformation drill Structural Approach	true/false questions
Task-based learning (TEL)	achievement test
Total Physical Response	assess
(TPR)	assessment
concept checking assessment criteria concept questions	
continuous assessment controlled practice	diagnose contextualise
diagnostic test	
elicit	formal assessment
guided discovery formative assessment ice-breaker	gap fill
introductory activity informal assessment lead-in	objective task
meaningful peer assessment mime	placement test model
(verb) portfolio	
personalisation proficiency test personalise	progress test presentation
self-assessment	
Presentation, Practice and	subjective task
Production (PPP)	subskill
pre-teach (vocabulary) summative test procedure	test

Фразы и клише для взаимодействия с собеседником

Handling questions

Clarifying a question

-If I understand you correctly, you are saying/asking...

-I didn't quite catch that.

-Could you go over that again? / Sorry, could you say that again/repeat that, please?

What exactly did you mean by ...? *Avoiding*

giving an answer

-I'm afraid that's not the field of my research.

-I'm afraid I'm not able to answer this question at present.

Linking words/phrases Personal opinion:

In my opinion/view...

To my mind...

I think/suppose/believe/consider...

It seems to me that...

As far as I'm concerned... **To**

list points:

First/To start/to begin with/First of all...

Secondly/ after that/ Afterwards/ Next/ Then...

Thirdly/Finally/Lastly... **To**

add more points:

What is more/ Furthermore/ Apart from this/ In addition (to this)/ Moreover/ Besides...not to mention the fact that...

Not only...but also...

Both...and...

To refer to other sources: With

reference to...Concerning...

According to...

To express cause:

Because/ Owing to the fact that/due to the fact that/ On the grounds that/ Since/ As...

To express effect:

Thus/ Therefore/ So/ Consequently/ As a result/ As a consequence... **To**

emphasize a point:

Indeed/ Naturally/ Clearly/ Obviously/ Needless to say

It is a fact that/ In fact/ As a matter of fact/ Actually/Indeed

As a rule/ Generally/ In general/ On the whole

Agreement/Disagreement I fully/
completely agree with you.

That's just what I was going to say. I
think so too.

I'm afraid, I can't agree with you.

I don't think that's quite right. I'm
afraid I have to disagree with you.

To express confidence

I'm quite sure ...

I'm absolutely positive ...

I'm fairly (quite) certain ... It
must be right.

It's definitely ...

You can be sure ...

I've no doubt at all that ...

I'm a hundred percent certain that ... I'm
utterly convinced ...

